

**Zeitschrift:** Aînés : mensuel pour une retraite plus heureuse  
**Herausgeber:** Aînés  
**Band:** 19 (1989)  
**Heft:** 4

**Rubrik:** [Impressum]

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 02.02.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# aînés

N° 4  
Avril 1989  
19<sup>e</sup> année

Mensuel pour une  
retraite plus heureuse

#### Administration

Yves Debraine

#### Rédaction

Georges Gygax  
René Hug

#### Secrétariat

Marie-Laure Ravanne

#### Administration et rédaction:

Passage  
Saint-François 10  
1002 Lausanne  
tél. 021/22 34 29

Secrétariat ouvert  
de 9 h. à 11 h. 30  
et de 14 h. à 16 h. 30

#### Abonnements

Fr. 31.- par année  
Etranger Fr. 35.-

#### Collaborateurs réguliers

Georges Bahisson - Josette  
Baud - Myriam Champigny -  
J.-P. Crettenand - Henri Girod  
- René Jeanneret - J.-R. Laeder-  
rach - Pierre Lang - François  
Magnenat - Hélène Maillard -  
Jean V.-Manevy - Guy Métraill-  
ler - Renée Van de Putte - Ma-  
rie-L. Ravanne - J.-P. de Sury -  
Paul Vincent - Yvette Z'Grag-  
gen.

#### Maquette

Géraldine Brügger

#### Imprimeur

Presses Centrales  
Lausanne S.A.

#### Editeur

Société coopérative «Aînés»

#### Régie des annonces

Pour la Suisse romande:  
Annonces Suisses S.A.,  
«Assa»  
Place Bel-Air 2,  
1002 Lausanne  
Téléphone 021/20 29 31

Pour la Suisse allemande  
et le Tessin:

Media-Agentur, Rolf Müller  
Case postale 234,  
8059 Zürich  
Téléphone 01/202 33 93/94

Tirage:  
24 000 exemplaires

## SOMMAIRE

IL FAUT PARFOIS SE RÉSOUDRE À  
SE SÉPARER DE L'ANIMAL FAMI-  
LIER; C'EST LA GRANDE DÉCHIRU-  
RE... LIRE EN PAGE 7.  
PHOTO YVES DEBRAINE

- 2 AUTEURS ET LIVRES
- 5 IMPRESSIONS
- 6 L'ANIMAL CET INCONNU
- 9 SOS CONSOMMATEURS
- 11 POLICE-CONSEIL
- 12 LES ANNÉES FOLLES
- 14 NOUVELLES MÉDICALES
- 17 GYM 3<sup>E</sup> ÂGE
- 18 AVS, AI, ETC.
- 19 VOTRE ARGENT
- 20 AÎNÉS EN VACANCES
- 21 VISITE À ROGER DAFFLON
- 25 UNI 3<sup>E</sup> ÂGE
- 26 MOTS CROISÉS
- 28 MESSAGES ŒCUMÉNIQUES
- 34 RÉSIDENCES EN VILLE
- 36 PRO SENECTUTE
- 40 MOUVEMENT DES AÎNÉS
- 44 RADIO TV
- 45 PETITES ANNONCES

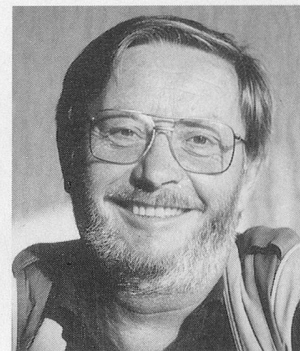
## EDITORIAL

### De G. G...



Georges Gigax en décembre 1972 chez Michel Simon. Photo Y. D.

Yves Debraine



*Hâtons-nous: le temps fuit  
et nous traîne avec soi: le  
moment où je parle est déjà  
loin de moi...*

Nicolas Boileau

Tout a commencé fin 1970  
avec Joséphine Baker.  
«Tout» ce fut le premier  
numéro d'«Aînés» qui  
contenait une interview de  
cette célèbre artiste, mère  
de 12 enfants adoptés. De-  
puis lors, 203 numéros ont  
paru, tous rendant homma-  
ge à une vedette du specta-  
cle, des lettres, des scien-  
ces ou, tout simplement, de  
la vie. De Michel Simon à  
Jean Nohain qui fut notre  
collaborateur, d'Arletty à  
Denise Grey, de Jean  
Daetwyler à Pierre Lang  
en passant par Ella Mail-  
lart, et tant d'autres.

Dix-neuf années se sont  
écoulées depuis que notre  
revue a accueilli sa premi-  
ère abonnée, une dame de  
Renens. Aujourd'hui nos  
abonnés sont plus de  
22 000.

Lancée par des travailleurs  
sociaux, l'idée d'un journal  
pour retraités et pré-retrai-  
tés fut matérialisée par une  
équipe de deux journalis-  
tes associés depuis nombre  
d'années, le reporter-pho-  
tographe Yves Debraine et  
le soussigné.